

第38回 日本人会チャリティーゴルフ開催のご案内

会員の皆様には益々ご健勝のこととお喜び申し上げます。
グアム日本人会では、今年2回目となります、グアム日本人学校（全日制・補習校）支援のファンドレイズを目的とした、チャリティー・ゴルフ大会を開催します。

5月は4名一組でご参加いただく団体戦でしたが、今回は例年通り個人戦です。会員の皆様はもちろん、会員以外の方もご参加いただけます。どうぞお問い合わせの上、沢山のご参加をお待ちしています！

記



開催日 : 10月4日(日) 雨天決行 受付: 6時30分～
開会式 : 7時00分
ティーオフ: 7時15分(ショットガンスタート)
会場 : レオパレスリゾートカントリークラブ
(代表電話 471-0001)
競技方法 : 個人戦、ダブルペリア、トリプルカット、ハンディ
上36
参加費 : 1名\$130(含: プレイ代、お水2本、パーティ、
日本人学校への寄付)
申し込み : 9月25日(金)までに、別途お送りする参加申込
書をご記入いただき日本人会事務局までお申
込み下さい。(FAXまたはメールでのお申込み
も可能です)
お支払い : チェック又は現金にてお願い致します。
(チェックでのお支払の宛先は「Japan Club
of GUAM」)
日本人会事務局 TEL: 646-8066 FAX: 646-8067
ご不明な点は、教育部 遠藤(携帯988-6709)または野
村(携帯 888-3165)までお問い合わせください。

第36回 秋祭りのご案内

今年で、第36回目を向かえるグアム最大の日本文化イ
ベント『グアム日本人会秋祭り』は、毎年、会場には約4万人
(グアム警察発表)を越える、ギャラリーが訪れるグアム最
大のお祭りイベントです！

記

日程 : 2015年11月21日(土)
開場 : 14時 フードブースOPEN
ステージ16時～21時
会場 : イパオ公園(ヒルトンホテル横)
チケット : 10枚綴り \$10



*チケットの前売りは日本人会事務局、又は、
東京マートにて販売

毎年恒例の秋祭りは会員皆様のご協力により大きな事故
もなく無事催行されており大変感謝しております。元々秋
祭りは日本を離れグアムに住んでいる子供たちに日本のお
祭りを見せることが始まりだったと聞きます。約40年前
(今年36回目ですが何回か中止になったため)に諸先輩方
が始めた小さなお祭りは今やグアム最大のお祭りとなりま
した。子供たちだけでなくローカルの方々も秋祭りを楽し
みにしており責任の重さを実感しております。この秋祭
りは日本人会会員の皆様の協力なくして継続できません。秋
祭りは日本人会が主催ですので我々日本人会会員はおもて
なしをする側です。会員各位におかれましては色々なご事



情があるとは思いますが是非一緒に汗をかき、ボラン
ティアにご協力いただけると幸いです。本年度も引続
きましてご協力の程どうぞ
宜しくお願い申し上げます。

青年部部長 目黒 大二郎

日本人会親睦・交流会のご案内

日本人会会員の皆様こんにちは。文化部より親睦・交
流会のご案内です！夏休みも終盤となり8月も残りわずかとな
りましたが、皆様いかがお過ごしでしょうか？

文化部では以前、女子会を開催しておりましたが、今年は性
別や年齢を問わず会員の皆様が気軽に、楽しく、より親近感
を深める交流の場をコンセプトに開催いたします。美味しい
お料理を囲んでワイワイと楽しみたいと思います。
お友達や会社帰り仲間を誘って是非ご参加下さい。
※後日、会員様各位宛てにご参加用紙をお送り致します。

記

日時 : 2015年8月28日(金) 19時～
場所 : グアムリーフ&オーブスリゾート1階
『WAON』レストラン
参加費 : 40ドル程度
連絡先 : 日本人会事務局(ピアマリン1階)
TEL: 646-8066 FAX: 646-8067

サイパン台風13号寄付金のお知らせ

去る8月2日(日)にサイパンに上陸した台風13号
(SOUDELOR)は、島内に大きな被害をもたらしました。
復旧活動も始まっておりますが、まだまだ現地は深刻な状
態が続いております。

グアム日本人会では、東日本大震災の際に日本に向けて
支援を行ったサイパンの皆様に対し、少しでも復興の一助
となればと思い、寄付窓口を開設しました。皆様の支援を
お願い致します。

★寄付金受付場所 : 日本人会事務局 (ピアマリン1階)
水、土、日曜日休館
午前10時～午後17時 TEL: 646-8066

★現金、チェックのみ受付。
(Payable: JAPAN CLUB OF GUAM)
ご質問などございましたら日本人会事務局まで問い合
わせ下さい。

第4回定例理事会議事録(未承認)

日 時：2015年（平成27年）7月23日 13:30～14:35
場 所：日本人会事務局 会議室（ピアマリン1階）
出席者：理事19名(欠席理事4名)、監事1名(欠席監事1名)
議 事：理事会資料は日本人会事務局にて公開しております。ご興味のある方は是非ご覧ください。

1. 承認事項

・議事録（案）

第3回定例理事会議事録（案）を承認した。

・新特別法人会員の承認

会則第四条1-7項に則り、「Ban Thai Restaurant」を特別法人会員として承認した。

・新理事の承認

会則第五条3項に則り、辻理事を理事会の承認を得て、会長が任命した。

2. 決議事項

・理事・監事の個人情報取り扱いに関して

理事および監事に対するラッテ、ホームページ上での個人情報の取り扱いに関しては、今後は、理事・監事立候補時に選挙管理委員会で承認を得ることとする。

3. 各部報告

1) 教育部（遠藤副会長兼教育部長）

・学校運営に関する報告

日本人学校(全日制)在籍者小学部44名、中学部15名、先月より1名減。幼稚部20名、4月より2名減。補習校92名、4名減。エアコンクリーニング、シロアリ対策、下水処理、校歌板、遊具場のマルタなどの修繕が必要。ママの会から114ドル、グローバルファンデーションよりと諸費用として800ドルの寄付があった。AED設置を日本政府に依頼予定。2014年度の内部監査が終了。数点の検出事項を指摘されたものの適正と認められた。

・フリーマーケット開催報告

7月11日に開催した。8千数百ドルの過去最高の売上を記録した。

・その他予定

9月5日JALによる航空教室、9月12日春風亭ぴっかりさんによる落語会、10月4日にチャリティーゴルフコンペを開催予定。

2) 文化部（釜山部長）

・日本人会親睦・交流会の開催

8月28日リーフホテルWaonで開催予定。ラッテで参加を呼び掛ける。

・南太平洋戦没者慰霊塔・慰霊碑の清掃

7月12日谷本理事が参加。参加報告をラッテに掲載予定。

・ハロウィンパーティー・・・日程決定、場所選定中。

3) 青年部（目黒部長）

・秋祭り・・・各担当が準備を進めている。

7月18日マイクロネシアモールにてグアムでのイベントを海外プレス向きに紹介するイベントに参加し、秋祭りの情宣を行った。7月29日午後2時より、オンワードホテルで秋祭り説明会を、午後3時より食品関係説明会を開催予定なので、なるべく参加いただきたい。予定されている会社以外でも、関係のある会社があれば、スポンサー依頼をしてほしい。

4) 渉外広報部（小松理事）

7月1日に渉外広報部会を開催し、みやすくして、広告収入を増やすことを目的に、日本人会ホームページの改修の打合せを行った。委託業者と8月に打合せ予定。

7月21日に定例編集会議を行い、8月号掲載内容、入稿状況確認、9月号のアイデアだし、スペース割りをを行った。

5) 商工部（釜山部長）

第1回トップマネジメント座談会は「グアムの建設事情」をテーマに7月27日に行う。概要をラッテに、全体をホームページに掲載予定。

6) 総務部（立花総務部長）

日本人会会員保険加入者数31名前月比2名減。

事務局からの一斉配信に関して不備があるのではないかと指摘に対して、システムについての見直しと新しいメールアドレスの更新を行っている。事務局からメールアドレス確認のメールを会員に発信する。

各部は、各部の問題点、検討事項等についての各部ミーティングを計画していただき、その日程を総務部に連絡していただきたい。

7) 会計部（登坂会計部長）

6月分会計報告。

保険未収金に関して検討を要する。

4. その他

次回理事会は8月20日に開催。

立花 留義

JAPAN パック 好評発売中！

格安エア&ホテル付きパッケージツアー

8月、9月の日本行きパック(2泊～最大7泊)

コース	ご料金・2泊3日（総額）
東京・名古屋・大阪スペシャル	スタンダードクラス \$ 625～
福岡スペシャル	スタンダードクラス \$ 799～
Palm&Fountain Terrace (Disney)	平日ステイ限定特価 \$ 799～

料金は2名1室利用の場合の料金です。週末ご利用やシングル利用の場合追加料金が掛かる場合がございます。諸税は全て含めた料金となります。最大7泊まで手配可能です。JRパスも好評発売中です！

電話：646-7641

HTM

HOLIDAY TOURS MICRONESIA(GUAM).INC



TUESDAYS • WEDNESDAYS • THURSDAYS INTERNATIONAL NIGHTS

Islander Terrace presents International Nights every Tuesday, Wednesday and Thursday. Specialty stations will amaze your taste buds with spices from around the globe.



Hilton
GUAM RESORT & SPA

International Night Buffet

Tuesdays, Wednesdays, Thursdays 6 - 9 pm

\$38* *Price subject to a service charge. Discounts are applicable.

CALL 646-DINE (3463) FOR RESERVATIONS

日本人会のクラス活動にあなたも是非参加してみたいかがですか？詳しいお問い合わせ、参加ご希望の方は日本人会事務局までご連絡下さい。TEL：646-8066

趣味の会

仲間とおしゃべりしながら、お互いアイデアを出し合い、和洋問わない好きな小物を手作りしています。

日 時：毎週木曜日 13:00～15:00

会 費：材料費のみ

場 所：日本人会事務局 会議室

持参品：はさみ、のり等



こでまりの会

着物の着付け、日本舞踊、お茶などのよき日本文化を楽しく学んでいます。

日 時：第1,3火曜日（お茶）

10:00～12:00

会 費：無料

場 所：日本人会事務局 会議室



ビーズクラス

西田啓子先生のもと、自分でデザインしたビーズアクセサリーを作ってみませんか？

日 時：隔週火曜日 15:30～16:30

会 費：無料、材料費のみ

場 所：日本人会事務局 会議室



日本舞踊

若柳流、名取・師範一若柳 美寿波一指導のもと毎週土曜日、日曜日の2日間のお稽古があります。日本舞踊に興味のある方は是非一度参加してみてください。若柳流の名取コースもございます。

日 時：毎週土、日曜日：10:00～16:00時間内（応相談）

場 所：スミス八重子先生自宅

会 費：\$5

月 謝：\$20

持参品：浴衣、足袋（もしくは靴下）



卓球クラブ

濱本久允先生の指導のもとパワー溢れるクラブにあなたも仲間に入って卓球を楽しみませんか？（大人のみの）グアム国際ラージボール大会にも参加しています。日本人会事務局の移転に伴い、現在練習場所を探していますので、決まり次第クラスを再開いたします。



パピヤ倶楽部

発足して早26年目の老舗サークル。小さいお子様連れの方もOK。楽しくおしゃべりしながらパッチワーク、キルトを製作しています。

日 時：毎週金曜日 10:00～12:00

会 費：無料 材料費実費

クラフトフェア積立金：\$3（1ヶ月）

場 所：日本人会事務局 会議室

持参品：裁縫道具、ものさし、鉛筆



ちぎり絵

中村ふみ先生の指導のもと、きれいな和紙を手でちぎりながら色紙に貼りつけて風景、季節のお花、動物などの作品を制作しています。

日 時：不定期（開催日決定後は一斉配信にてお知らせします。）

場 所：日本人会事務局 会議室

会 費：若干の材料費がかかります。

（材料はこちらで準備します。当日徴収）

持参品：タオル、ガーゼ、ハンカチなど

* 日本人会公認サークル

【ママの会】

グアムでの子育てをもっと充実したものになりたい、そんな思いから2013年10月に結成されました。子育ての悩みや情報を共有できる場です。通常毎月最終月曜日に開催いたしますので是非ご参加下さい。

ママの会 幹事：時任佐絵子

E-mail stokito@hawaiiintel.net



TOTO

ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@guam.net

ピアマリン コンドミニアム



■賃貸2ベッドルーム2バス \$1,300～\$2,200/月（年契約の場合）

（家具付き、電気水道ケーブル電話全て別）

■賃貸3ベッドルーム2バス \$2,200～\$2,400/月（年契約の場合）

（家具付き、電気水道ケーブル電話全て別）

■グアムへの出張に最適な短期滞在2ベッドルーム \$2,700/月

（家具付き、電気水道ケーブル全て込み）

❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。

❖ 詳細は www.piacondo.com
<<http://www.piacondo.com/>> をご覧ください。



ー新時代の画期的省エネ・長寿命電球 LEDー

最近電球売り場を見る見るうちに席卷してきているLED電球。今まで1個が17～18ドルと値段が高いのであまり家庭に浸透していなかったが、最近ではThe Home Depotなどで10ドルを割る値段がお目見えしている。このライトをご存知ない方のために少し説明を



しよう。LEDとはLight-Emitting-Diodeの略でレッドではなくエル・イー・ディと発音する。米ゼネラルエレクトリック社のニック・ボロニアック氏が1962年に赤色LEDを発明し、その後飛躍的な発展を遂げてきたが、家庭用電球がお目見えしたのはほんの6～7年前だ。彼は「LED発明の父」と呼ばれ1963年に「LEDがエジソンの電球に取って代わる」と予言したが、その予言が今や世界で現実化してきている。

このLED電球は、1日3時間の使用を目安で22.9年の寿命だそうだが、停電などが多いグアムでは多分ずっと短命であろう。電力も従来の電球の六分の一という省エネだ。また、LED照明全般は以上の他にも炭酸ガスなどの環境に有

害な物質を含まない、衝撃・振動に強い、低熱量、調色、調光、点滅が自在などの特徴を備えており、街頭やイルミネーション、交通信号、クリスマスデコレーション等々、多方面で社会に貢献してくれることであろう。

シニア川柳に「LED 使い切るまで ない寿命」と言う句があったが、確かに玄関のホールなどの吹き抜けなどの高所に設置されたライトにLEDを取り付ければご老体の寿命の或るうちに取り替える面倒が省けそう。それにしても、筆筒の引き出し一杯に買いだめしてある古い電球、寿命があるうちに・・・使い切れませんよ～。

編集委員：S.W.



☺☺☺ Kids達が大注目! 夏休みから運行開始 ☺☺☺

「妖怪ウォッチトロリーバス」

夏休み、皆さんはいかがお過ごしでしょうか? 7月に入っすぐの週末はいきなり台風"Chan-Hom"来襲でどうなる事かと思いましたが、後半以降安定したお天気が続いています。円安が続き日本人観光客の数が落ち込んでいますが、7月から夏休み期間の目玉として、KENコーポレーションとラムラムツアーズがコラボした"妖怪ウォッチトロリーバス"がホテル街を走り始めました。日本のみならず韓国でも人気が出ている妖怪ウォッチのアニメキャラクター達がバスのボディにリアルに再現されており、毎日赤いシャトルバスのタモンルートに1台、他のバスに交じって運行されています。誰でもキップ(1回\$4)を買えば乗車出来ますので是非妖怪ウォッチファンのお子さんがいる方は体験乗車してみましょう。バスの運行は朝9時から夜21時までですが、その間の約8時間程度午後から夜の時間帯で運行されています。

更に、この「妖怪ウォッチトロリーバス」に乗ってKENホテルズのNIKKO、HILTONホテルで"ジバニャン"ぬいぐるみとの記念撮影、妖怪シールラリー、妖怪キッズミールランチを楽しむ"妖怪ウォッチツアー"も7月1日からPMT主催でスタート。地元のキッズ達も申込み可能との事。催行は毎週火木土日、ツアー代金など詳しくはPMT宛にお問合せ下さい。

編集委員：M.T



日本人会名簿の訂正・追記・新規加入

【訂正】

- ★24ページ MOTHER ENTERTAINMENT GUAM, LLC
＜マザーエンタテインメントグアム＞
E-mail: motofumi-yamazaki@mother-e.co.jp
Yamazaki Motofumi [山崎 基史]
Yamazaki Koji [山崎 公路]
Fujikawa Seiichi [藤川 清一]
Wake Masatoshi [和気 正敏]

★35ページ

- SKYDIVE GUAM, INC. <スカイダイブグアム社>
Zialcita Rieko (ジアルシータ里江子)
Belocora Atsuko (ペロコラ敦子)
Takefuji Yoko (竹藤 陽子)
Gomez Shima (ゴメス志摩)

【追記】

- ★6ページ
ALUPANG BEACH CLUB <アルパンビーチクラブ>
MORIOMOTO SUSUMU (森本 進)
- ★43ページ GUAM HOSHU-KO <グアム補習授業校>
Ema Tomoko (江間 智子)

【新規加入法人会員】

- ★BAN THAI Inc. dba: BAN THAI RESTAURANT
Thai Restaurant (タイ レストラン)
代表者名 WAEN TROMBETTA
住所 PMB 586, 1270 N. Marine Cops Dr. Ste #101
Tamuning Guam 96913-431
TEL: (671) 649-2437 FAX: (671) 646-8005
E-mail banthai@banthaiguam.com
- ★SABURO NUDOLE INC.
dba: SAKURA NUDOLE HOUSE <サクラヌードルハウス>
Restaurant / food service
(レストラン・フードサービス)
代表者名 三輪 龍一
住所 P.O. BOX 10372 TAMUNING GUAM 96931
TEL: 646-5349



スーパーマーケット探検！



グアムのスーパーマーケットで買える「スーパーフード」

皆さん、今 巷で流行している「スーパーフード」ってご存知ですか？

別にスーパーマーケットで売っているから「スーパーフード」っていうわけではありませんし、かのスーパーモデルが食べているから「スーパーフード」というわけでもありません。

まあ、簡単に言えば健康によい成分がいっぱい含まれていて、割とカロリーの低い自然食品と言う感じでしょうか。前述の「かのスーパーモデル」さんが「私はこれを食べるのよ」とつぶやかればその食品が売りに売れるとか・・・そんな話題の「スーパーフード」のいくつか、このグアムでは高級輸入食材店に行かなくてもいつものスーパーマーケットで手に入るのですから、皆さんも話のタネに、いえ、体の中から美しくなるために一度試してみられませんか？

<チア・シード>

ゴマよりも小さい丸い種で、古代マヤ・アステカの時代でも食べられていたそうです。鉄分、カルシウム、オメガ3脂肪酸、食物繊維などが豊富。なによりこの種は加熱せずに食べられることと、水分を加えてしばらく置くと種のまわりにゼリーのようなものができ（ジュンサイの外側の“ちゅるちゅる”と同じ感じです）容量が増すのでダイエット向きかも。味も香りも癖がないので、サラダにぱらぱらとかけたり、ヨーグルトやジュースに混ぜて手軽に食べられます。



<アサイー>

ちょっと前に健康ドリンクとして大流行したので耳にされたことがある名前かもしれません。ドリンクのラベルに印刷されている形を見ればブルーベリーっぽいですが、ベリーではなくて日本名を「ワカバキャベツヤシ」というヤシ科の植物です。ポリフェノールが豊富に含まれアンチエイジングに効果があるそうです。グアムではアサイーがドリンクになったものが売られています。



<ゴジベリー>

このごろちょっと下火になったのか、あまり見かけなくなりました。ゴジベリー入りのミックスナッツとかゴジベリー入りのシリアルとかが売られていたのですけれど・・・ご存知ですか、ゴジベリーって「クコ」のことなのです。日本だとクコ酒を作ったりしますし、中華料理にも漢方にも使われるので馴染みがあると思います。βカロチンやポリフェノールが豊富で、やはりアンチエイジング効果が期待され、アメリカで「スーパーフード」として脚光を浴びてきたようです。

食物繊維の多い食品は食べ過ぎると下痢を起こすことがありますので気をつけてください。

今回はこの3つを取り上げましたが、スーパーマーケットでは噂のココナツオイルやキヌア、フラックス・シードなどいろいろな「スーパー・フード」が売り場に並んでいます。ぜひ、皆さんもスーパーマーケットの探検をして、レポートをお寄せください。投稿お待ちしております。

スーパー探検隊 T隊員

DIVING

グアムの海をもっと楽しもう！！

：グアムに在る間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか？

ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
<http://www.s2club.net/guam/index.html>
S2 CLUB GUAM

S2 CLUB
DIVE
MARINE
SPORTS

Angus Beef Steak & Hamburger Steak Fair

アンガスビーフステーキ&ハンバーグフェア



Caravel RESTAURANT & GRILL

US特選アンガス牛
フィレスステーキ
\$33(150g) | \$37(180g)

US特選アンガス牛
ハンバーグステーキ
\$17(160g)

US特選アンガス牛
リブロースステーキ
\$27(180g) | \$32(220g)

Onward Beach Resort

ご予約・お問合せ
Tel:(647)7777(内線4413)



【あの日から70年】

毎年、この頃になるとあの忌まわしい日の事が思い出される。あの戦争では日本のみならず、米国、英国、中国、東南アジア諸国の人々が苦しめられ、何の罪もない尊い命が失われた。また、ヨーロッパでも同様に多くの人々の命が失われた。

戦況の悪化に伴い、日本では学徒動員令が発令され大学や専門学校の学生は戦場へ、中等学校の生徒は学徒動員で軍需工場に送られた。私も中学2年生の時、広島市南観音町に在る三菱重工業広島機械製作所(三菱重工)に動員され、電気溶接工として勤労奉仕をしていた。1945年8月6日の朝、私は朝5時頃起き、川上村の自宅から八本松駅に向かった。汽車は1時間近く遅れ到着した。当時は空襲に遭うなどして汽車が遅れる事は珍しくなかった。広島駅に到着したのは7時30分頃、電車を乗り換え観音町で下車。30分ほど歩いて、やっと工場の敷地内に入ったのが8時10分頃。第一工場に向かって歩き始めると、陸軍将校に「おい、貴様、今何時だとおもっておる!」と怒鳴られた。私は直立不動で軍隊式の挙手の敬礼をした。その将校は「軍人勅諭を奉唱してみろ」と言い私が奉唱を始めると「貴様は元気がない、たるんでおる!」と言ったとたん右手を振り上げて私を殴ろうとした。私が観念したその瞬間、猛烈な光線があたり一面を照らし、まぶしくて目も開けていられなかった。それと同時に焼けるような猛烈な熱さを背中や後頭部に感じた。その直後に強烈な爆発音がして、私は爆風で10メートルぐらい先に飛ばされ、道路脇の砂地の上に叩き付けられた。守衛室はあの爆風で原型を留めないほど破壊されていた。第一工場は鉄骨の一部を残して、スレートで作られた屋根も壁も吹き飛ばされ工場の面影はなくなっていた。工場から避難をはじめた人たちは顔面、頭部、手足などに負傷して血を流している。皆黙って何も語らない。恐怖に震えているようだった。

広島市中心部の空を見上げると、大きなキノコのような形の雲に覆われ、その雲が金、銀、緑、赤、紫色の金属片のような物体がキラキラと不気味に光っていた。一体何が起こったのだろうか?空襲警報のサイレンも鳴らなかったし、敵機の爆音も聞こえなかった。第二の空襲があるかも知れない、私が八本松の自宅を目指して歩き出すとすぐ啞然として立ちすくんだ。そこに私は地獄を見た。全身血だらけで、ふらつきながら歩く数えきれないほどの負傷者の群に遭遇した。歩けなくなって道路に倒れている人もいた。皆、着ているものも焼け焦がれ、体全体血だらけで、顔の形すらわからない。焼けた顔から眼球が飛び出し、耳も溶けて、髪も焼け、男女の区別さえできない人達もいた。私は気絶せんばかりの恐怖に苛まれ、広島駅方向へ向かうのは不可能と思われ、別の経路をとる事にした。福島川を橋げたをつたって渡りきり、広島市を見ると真黒い煙に包まれ盛んに燃えている。キノコ状の雲はさらに大きくなり、市全体を覆っていた。そうしているうちに空模様が急に変わり、空が暗くなり激しい雨が降り始めた。それが後に言う「黒い雨、死の雨」だったのだ。常磐橋の川洲では無数の負傷者や死体が倒れていた、周囲は熱風と死臭で息が詰まりそう。多くの死傷者が水を求めて集まったのだろう。私は負傷者や死者を踏まないように気をつけながら橋を渡った。途中「助けて」と焼けこげた女子高生の制服を着た女子生徒の手が私の足に触れた。私はどうしてあげることもできず、しゃがみ込んで「がんばって」と言うのが精一杯だった。70年たった今でも、あの時の女子学生の顔を思い出し胸が痛む。広島駅前に着くと、駅の建物は壁の一部残して破壊されていた。駅の西隣にあった郵便局は跡形もなくなっていた。周囲には黒焦げになった

死体が散乱し死臭が漂っている。このあたりは一番被害が大きかったのだろう。

3日後の8月9日には、長崎に同じ爆弾が投下され多くの人々が犠牲になった。新聞では「新型爆弾」と発表され、「原子爆弾」と正式に発表されたのは10月頃だったと思う。「人の運命は紙一重」という諺があるが、全くその通りだと思う。あの日、もし三菱重工に到着するのが10分ほど遅かったら、私は天満町あたりで死亡するか負傷していただろう。もし広島駅で乗り継ぎがうまくいかなかったら、爆心地近くで死んでいただろう。もし、将校に捕まって怒鳴られていなかったら、工場で建物の下敷きになるか、建物の破片で負傷していただろう。

終戦後の数年間の日本は、まさに無法地帯だった。社会秩序は乱れ、暴力が横行し、在日第三国人などが悪事のし放題、日本の警察は何もできなかった。食べるもの、着るもの、住居も極度に不足し、国民の生活レベルは極度に低下し、おそらく世界一の貧乏国だったと思う。

私は戦後、旧制中学校に戻り、その頃ハミルトンコレスボンデンスクラブがきっかけで、アメリカの6歳のバージニア少女との文通を始めた。ハミルトンコレスボンデンスクラブとは二度と戦争を繰り返さないために、日米の少年少女が文通によって互いの理解を深め、国際交流をはかろうという趣旨で作られた活動だった。バージニアちゃんとの文通は、その後15年間、彼女が結婚するまで続いた。私にとってはアメリカの事情を知ることができ、英語の勉強にも役立った。旧制中学校を卒業した後、村に駐屯するオーストラリア軍の基地内でのアルバイトが見つかった。英語を話す機会に恵まれ、私は東京に出てアルバイトをしながら大学に行けるかも知れないと、かすかな希望を持ち始めた。そして遂に決意し、中央大学経済学部夜間部に入学、GHQの経済科学科での職も得た。大学3年生の時、GHQの高官の方達が奨学金の申請方法や渡航の条件などを親切に教えてくださり、カリフォルニア州パサデナシティカレッジへ留学することになった。その後、いくつかの大学に編入し、シアトルシティ大学大学院で経営学修士課程を終了しMBAを取得することができた。

アメリカでの暮らしが始まると、サンフランシスコからロスアンゼルスへグレイハウンドでの移動では日本軍の捕虜になったという片言の日本語を話すドライバーと出会い、ガーデニングのアルバイト先のラッシュ婦人や娘さんご夫婦には大変お世話になり、中学時代から文通していたバージニアちゃんのご家族からは夏休みに招待を受けた。戦後5年余りで、まだ太平洋戦争の記憶も新たな時代に、私が接した多くのアメリカの人々は旧敵国人の私に好意を示してくださった。何故、あれほどまでに憎しみ、争わなければならなかったのだろう。何故、あれ程多くの人が死んだり、苦しんだりしなければならなかったのだろう。太平洋戦争とはなんだったのか?戦争の醜さ、愚かさを深く考えさせられた。

現在の核兵器の威力は70年前の何万倍にも達するだろう。今世界には2万発もの核兵器が有ると言われている。その兵器を使用すれば全人類は滅亡するだろう。広島、長崎の悲劇を二度と繰り返してはいけない。あの70年前の8月6日の光景を思い出すと、今でも胸が締め付けられる。そしてあの原爆の悲惨さを後世に伝えていく事が私たち生き残り被爆者に与えられた責任だと思う。私は今、衣食住が足り、健康に恵まれている事に感謝しつつできるだけ慎ましく質素な生活をするように努めている。あの当時の事を決して忘れないために。

フランク 三宅

◆ ◆ ◆ グアム日本人学校から ◆ ◆ ◆

【卒業生からのコメント】

日本人学校の事を思うと、感謝の気持ちと楽しい思い出ばかりです。最初に日本人学校へ入学したのは小学校1年生の2学期でした。それまではローカルの学校へ通学していた僕は当然のようにそのまま小学校へ入学すると思ってました。

(何で日本人学校に転校なんだろう)と何度も思いました。母に何度も聞きました。生まれてから英語で育った僕にはとても理解出来ませんでした。1年生の時は、友達と会話ができない僕に、校長先生が声を掛けてくださり、校長室で日本の遊び、しりとり、竹とんぼなどをしながら日本語に慣れていきました。担任の先生はもちろん、他の学年の先生方も一生懸命日本語を教えてくださいました。言葉の壁が薄れてくると友達ともコミュニケーションがとれるようになり、学校生活がとても楽しくなってきました。ベイゴマ遊びに夢中になったのを覚えています。この学校には居場所がないと思っていた僕が、気が付かないうちにずーっと通いたくなるような学校になっていました。

日本人学校で学んだことは沢山あります。一生懸命汗を流した運動会。皆で協力して感動する劇を作っていく学習発表会。楽しかった遠足や修学旅行。その他にもまだまだ沢山のいろいろな事を学ぶ機会があり、いたずらをしておこられたことも思い出です。兄弟のいない僕に沢山の兄弟姉妹が出来たのは僕の宝です。友達や先生方と一緒に作った思い出はずっと僕の心の中に残っています。日本人学校を卒業したからこそ今の僕でいられます。日本語が理解でき、文化にふれる機会を作ってもらったことは本当に感謝です。日本人としての誇りもあります。学んだ事や経験した事をこれからも忘れず大切にしていきたいです。日本人学校の後輩達はとても幸せだと思います。 笹山 翔

* ————— * ————— * ————— * ————— *

僕は幼稚部年長から小学部を卒業するまで日本人学校に通っていました。幼少期7年間を過ごしました。日本人学校を振り返ってみると、たくさんの思い出がありますので、ここで3つあげたいと思います。

まず最初に頭に浮かぶのは日本人学校で出会った先生方や職員のみなさんです。たくさんの先生方にお世話になりましたが、その中で一番僕に大きな影響を与えたのは小学部2～3年生の担任だった米山先生です。教室でのことだけでなく毎日人生のことを僕たちに教えてくれました。また所属していたサッカーチームのコーチでもあったので、僕が今サッカーを続けているのは米山先生のおかげだと思います。

次に、今でも続いている友情です。みんなと一緒に過ごしたのはもう6年も前だけれど、たまに見かけると、何も変わっていないように喋りあいます。21歳になった時に日本人学校の奥に埋めたタイムカプセルを開けるのがとても楽しみです。今年高校を卒業しそれぞれいろんな道に進み、次に会う時までには数年会っていない人もいるだろうけどきっと時間の差を感じず思い出話に花を咲かせる事だと思います。

最後に僕が日本人学校で大好きだったことは、運動会、学習発表会など学校全体で参加した行事です。今振り返ってみると、小さかった頃は学校行事の前日は興奮して眠れませんでした。様々な行事をいつも楽しみにし、当日は力一杯努力しました。

日本人学校での7年間はとても深く、濃く僕に影響を与えました。日本人学校に通って本当に良かったです。

エヴァンス マーロン

◆ ◆ ◆ グアム補習授業校から ◆ ◆ ◆

【卒業生からのコメント】

私は、現在早稲田大学国際教養学部1年。グアム生まれ、グアム育ちの19歳。補習校に通い始めたのは小学一年生の頃である。土曜日の午前8時から4時間国語の授業を続けて受けることは非常に辛かった。週に五日通う現地校では英語を使用し友人とも英語で話すのが当たり前であった。毎週漢字の試験があり、合格するため、必死に勉強した。当時は嫌だったが、これらの事は将来大いに役立つであろう。そう思い、我慢しながら中学卒業まで補習校に通った。

私が今通う国際教養学部は世界中から日本へ帰国した所謂「帰国子女・帰国生」が学生の大部分を占めている。その中には、海外滞在中日本人学校や補習校に通った事のない生徒も多くいる。彼らは日本語を話したり聞き取ることができても、日本人でありながら読み書きすることができないのである。小説や論文など、日本語で書いてあるものを読む能力を欠けているのが実態だ。その結果、彼らは小学生レベルの日本語を大学で勉強しなければならないのだ。入学時に受ける日本語能力試験での成績が低ければ日本語の授業が必修科目になる。成績が低ければ低いほど必修の期間が長引くのである。中学生程度の日本語を理解していれば誰でも合格する試験なのだ。

当然、私は合格し、日本語の授業を受けなくて済んだ。その代わり私が好きな授業を受けることができたのである。様々な資格を中学・高校卒業までに取得すれば大学生活が楽になる。私は高校時代第二外国語(中国語)に力を入れたため、大学では日本語・英語・そして第二外国語も免除された。その結果、必修科目が激減し、一般の学生と比べて3倍ほど多く選択科目を選ぶことができたのだ。

これは全て小学・中学時代、補習校で日本語を学ぶことができたからである。当然、公用語が英語であるグアムにいる限り日本語に接する機会は日本と比べて遥かに少ないのが現実だろう。しかしながら頑張っている人は不満などは言わない。そして勉強して損をすることはないはずだ。補習校で学んでいる皆さんは、この素晴らしい学校で日本語を勉強する機会を活かせばきっと将来社会への貢献に向けて役立つだろう。

青木 悠

* ————— * ————— * ————— * ————— *

私は2009年3月に補習校を卒業し、その後グアムの高校を卒業して大学進学のため日本に住み始めました。今は東京都にある理系大学で学部2年目を過ごしています。

私が日本の大学に行きたいと思ったのは単純に、日本で生活したかったからです。また、今までとは全く違う環境、しかも家族とは離れた場所に自分の身を投じることで成長できるのではないかと思います。大学生を送ることができるようになる前に、誰もが大学入試を経験しなければなりません。私は帰国子女枠ではなく一般入試で入学しました。志望の大学学部は帰国子女枠が無かったからです。同じ帰国子女枠でも文系と理系の入試はだいぶ違うと思いますが、しっかりと帰国前からある程度の下調べや準備をお勧めします。

帰国子女がほとんどいない大学でうまく友達を作れるか不安でしたが、その心配はすぐに打ち消されました。グアム出身と言ったらみんなすごいと言ってくれ、そこから会話が弾みからです。グアムで生まれ育ったにも関わらず日本語が不自由なく使えるのは補習校に通っていたからだだと思います。当時は嫌々通っていましたが、今は日本語を勉強していてよかったと思います。もちろんグアム出身であることも、誇りに思っています。2年生になってすぐ、ゼミの教授に「研究室の院生の論文の作成を手伝って欲しい」と頼られました。今や科学の世界でも英語が一般的であり必要不可欠となっていて英語圏に住んだ経験があり、英語力を身につけた私達は必要とされているのです。アルバイトでも英語をフル活用して、英会話スクールで講師をしています。

まだ大学の事など考えていない方にも、私の経験談が少しでも参考になれば嬉しいです。日本語と英語の両方を使えることは世界も広がり、また、多くの人の役にたてるので、日本語勉強中の方はぜひ諦めずに勉強に励んで下さい。

アルバ ジョシュ



春風亭ぴっかり☆落語会 in グアム ご案内



日 時：2015年9月12日(土)
11:30開演（第一部）／13:45開演（第二部）
 場 所：グアム日本人学校 体育館
 出 演：春風亭ぴっかり☆さん
 内 容：女流落語家、春風亭ぴっかり☆さんが、グアム在住の皆さんに、日本の伝統芸能を楽しんでいただこうと、落語と踊りを披露する演芸会です。グアム日本人会、グアム日本人学校の主催により、同校の補習校授業の一環として開催されます。

構 成：**第一部11:30～12:15**（高学年及び一般向け）
第二部13:45～14:30（低学年向け（一般も可））
 2部構成です。両方ご覧いただくことも可能です。
 対 象：日本人学校の在校生以外でも、事前に申込をいただければ、どなたでもご参加いただけます。（但し、未就学児の参加はご遠慮ください。）

料 金：無料

予約・申込：日本人会事務局 TEL646-8066

e-mail jclub@teleguam.net（在校生の予約・申込は不要です。）

【プログラム】

11:00／13:15 開場

11:30／13:45 開演（約40分）

短い噺を2席、またはやや長めの噺を1席。

第一部と第二部では演目が異なります。

特に第二部では、低学年の児童さんが多いことから、できるだけ簡単な日本語でおきかせする、わかりやすい噺を披露します。

踊り「かっぱれ玉すだれ」（約5分）

12:15／14:30 終演

引き続き、記念撮影とぴっかり☆さんのサイン会を行います。

サインをご希望の方はノートなどをご持参ください。

【ご案内】

- ・日本語での上演です。字幕や同時通訳はありません。
- ・この公演はグアム日本人学校 補習校授業の一環として開催されますが、あらかじめ予約・申込をいただければ、一般の方もご入場いただけます。
- ・会場は自由席ですが、在校生の席を優先的に確保させていただきます。開催の趣旨をご理解いただき、授業の円滑な進行にご協力ください。
- ・安全管理のため一般の方のご入場は身分証明書をご提示いただく場合があります。
- ・満席その他の理由により、予約・申込のない一般の方のご入場はお断りする場合があります。

ご入場はお断りする場合があります。

- ・未就学児のご入場はご遠慮ください。
- ・上演中の写真撮影、録画、録音はかたくお断りします。
- ・会場内にて、出演者から寄贈される「春風亭ぴっかり☆オリジナル手ぬぐい」を販売します。売り上げの一部は日本人学校の運営資金とさせていただきますので、ぜひお買い求めいただけますようお願いします。

【出演者プロフィール】

春風亭ぴっかり☆

（しゅんぷうてい・ぴっかり☆）

女流落語の歴史を変える？とも噂される、若手噺家のホープ。春風亭小朝に弟子入り後、二ツ目に昇進するや、翌年の「NHK新人演芸大賞」でいきなり決勝に進出し、注目を集める。その後も、10日間連続独演会、海外公演など若手としては異例づくしの落語活動に加え、フジテレビ系地上波レギュラーへの抜擢や、「大人AKBオーディション」最終選考進出で話題を呼ぶなどマルチに活躍。上手い、可愛い、華がある～と、三拍子そろった落語界のプリンセス。

5月13日生まれ 東京都出身

本名 高橋由佳（たかはし・ゆか）

出囃子：あの町この町 紋：光琳蒔



2006年	11月	春風亭小朝に入門
2007年	2月11日	沼津「小朝・正蔵二人会」にて初高座（演目：狸の札）
2007年	6月	前座となる 前座名「ぼっぱ」
2011年	11月	二ツ目昇進 「ぴっかり☆」と改名
2012年		NHK新人演芸大賞決勝進出
2013年	10日	間連続独演会「ぴっかり☆十番勝負！Plus One」を初開催
2013年		春風亭一之輔とともに欧州7か国を巡演
2014年		「大人AKBオーディション」最終審査に進み話題を呼ぶ
2014年	5月	博多座「コロッケ薫風喜劇公演」にて舞台女優デビュー

オフィシャルウェブサイト <http://pikkari.club/>

オフィシャルブログ <http://ameblo.jp/pikkari-blog/>

オフィシャルブログ おしゃべりリストランテぴっকারーの☆

<http://ameblo.jp/pikkari-blog/>

オフィシャルツイッター http://twitter.com/s_pikkari/

東宝芸能プロフィールページ

<http://www.toho-ent.co.jp/intellect/>

グアム日本人学校 PTA 主催 フリーマーケットへのご協力御礼及びご報告

会員の皆様には平素よりグアム日本人学校への格別のご高配を賜り誠にありがとうございます。

去る7月11日(土)に恒例のグアム日本人学校PTA主催のフリーマーケットが多くの皆様のご協力により成功裏に終了いたしました。今年もたくさんのお客様にお越し頂き、体育館いっぱい陳列された商品のほぼ全てをお買い上げ頂いた結果、売上は**過去最高の\$8,664.15**となりました。これも多数の物品をご提供くださった皆様、情報宣伝活動にご協力いただいた方、日頃よりグアム日本人学校を支えてくださる皆様のお力添えのおかげと深く感謝し、心より御礼申し上げます。

フリーマーケットの収益金はグアム日本人学校の安定した運営の一助となるよう、子ども達への教育活動支援、及びPTA活動費に充てさせていただきます。

会員の皆様には、今後とも引き続きグアム日本人学校への

ご理解とご協力をお願い申し上げ、略儀御礼申し上げます。
 グアム日本人学校 全日制PTA会長 綿部 太郎



第9回 南太平洋戦没者 慰霊塔・慰霊碑の清掃と慰霊

2015年7月12日(日)、日本人会主催、ピースリング・オブ・グアムと南太平洋戦没者慰霊協会の協力で行なわれた南太平洋戦没者慰霊塔・慰霊碑の清掃と慰霊に初めて参加させていただきました。



『ピースリング・オブ・グアム(平和の輪(和))』は1998年、南太平洋戦争戦没者慰霊塔の清掃と供養をする事から始まり、年2回の定例清掃・慰霊行事を中心にグアムの地で命を落とされた



方の遺骨収容と帰還事業にも協力しているNPOボランティア団体です。今年は戦後70年という節目の年ですが、未だにグアム島で亡くなった日本兵のご遺骨収容・帰還は4パーセント程しか行われていないとの事です。

当日は多くの皆様と共に清掃と慰霊碑に献花をお供えし、ここグアムでの激戦の様子を伺った後に、お亡くなりになられた戦没者の魂が日本へ帰れるよう参加者全員で『ふるさと』を合唱し供養しました。参加者の中には日本から来た遺族の方や太平洋戦争で親族を亡くしている方がおり、時折亡くなったご親族を思い出しては涙を流されておりました。

私の祖父は看護兵として南洋パラオ・サイパン・中国は上海、チンタオと様々な土地での戦友との出会いや、別れを生前私に語ってくれました。ご縁あってこの地に移住し平和に暮らす私達にとって、御霊を供養し先祖や地元の方の理解に感謝しながら戦争の記憶を風化させず次の世代へ語り継いでいくことはとても大切なことです。

今年の12月13日(日)には南太平洋戦争戦没者慰霊協会による戦後71年戦没者慰霊祭式典(宗教や人種にとらわれることなくどなたでも参加できます)が予定されており、今回の定例清掃と慰霊は前日の12月12日(土)に予定されておりますので、是非ご家族の皆様をお誘いのうえご参加下さい。

文化部 谷本 幸代



編集後記



北陸、石川、富山、福井の3県を旅してきました。北陸新幹線から東京駅から富山までたったの2時間。綺麗で快適、しかも速い。さすが世界に誇れる新幹線です。初めて訪れた北陸は、思いの外素敵な所で、ノドクロなどのお魚が美味しいのはもちろん、風光明媚でドラマチックな岩場の多い海岸線はサスペンスドラマの舞台そのものでした。先週もドラマの撮影クルーが来ていたと、ウミネコに餌を撒きながら遊覧船のおじさんが言っていました。冬場の雪の能登半島もきっと情緒たっぷりと思われそうですが、訪れた梅雨明け前の北陸は、目に優しい緑と日本の原風景を感じさせる里山の景色が広がっていました。

しかし今や何処に行っても綺麗に完備された観光名所や、致せりつくせりのドライブインには、もはや田舎のムードはなく、地方都市と都会との区別も無くなりつつあるとも感じます。

ところ変わって東京。かつての勤務先を訪ねながら、銀座から東京駅までをそぞろ歩き。有楽町駅界隈と丸の内周辺のムードも随分変わっています。東京オリンピックに向けての開発と、外国人観光客の増加は勿論ですが、週末はゴーストタウンと化したオフィス街にはブランドショップが並び、並木道も完備されシャゼリゼさながらのお洒落な雰囲気生まれ変わっていました。地下鉄の路線もどんどん増えて、時間短縮とアイデアを追及する利便性の時代となりました。国内のバス、新幹線を駆使したツアーもあって、日帰り弾丸ツアーなるフルーツや海産物食べ放題もなかなかの人気とか・・・。

便利になったと思う反面、碓氷峠を越え、21個の通過するトンネルの数を数えながら一日がかりで出かけた、信州への夏休みの旅を思い出している私でした。

編集委員 芳賀 悦子



TAKAGI & ASSOCIATES, INC.
Professional Insurance Consultants

高木&アソシエイツ

あらゆるニーズに対応する
各種保険商品をご用意しています。



www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554

日本語でお気軽にご相談ください。

あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリー デンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・火・水・金)
8~15時半(土)
お休み(木・日)





NANBO
INSURANCE UNDERWRITERS

生命保険・健康保険

万が一に備えた準備は充分ですか？
心と身体の安心をお届けします。

生命保険では夫々のニーズに
合わせたプラン、
ライフステージ毎に最適なプランを
提案させていただきます。

団体健康保険(セレクトケア)は従業員
2名様からご相談をお受け致します。

お問い合わせ：

477-9754

NANBO.COM



私に
お任せ下さい。



坂元吉裕
LIFE & HEALTH
COORDINATOR
477-9754

AUTO | HOME | BUSINESS | LIFE | LIABILITY | GROUP HEALTH | WORKER'S COMPENSATION | MARINE CARGO | BONDING

Tokyo Mart

東京マート ☎646-6615

Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning
毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。
8月のセールのご案内でございます。

東京マート 厳選 瀬戸物市

弊社バイヤーが愛知県瀬戸市まで買い付けに行き、厳選した陶器で
奉仕価格で提供いたします。中にはノリタケ、たち吉などの有名メ
ーカーのB級品や別に仕入れた九州の有田焼のB級品もございま
す。どの商品も数に限りがございますのでお早めにお買い求めいた
だきますようお願いいたします。

日本産 白桃セール

日本産ならではの独特な香りや甘みのする白桃をお安くご提供い
たします。個売りだけでなく、箱売りもいたしますので夏のお
中元にいかがでしょうか。

※イベント等は諸事情により変更・中止になる可能性もございます。
ご了承くださいませ。

是非一度、店頭でご覧いただければ幸いです。

店舗へのご要望、ご意見などございましたら、お気軽にお声かけていただ
きますようお願いいたします。当店フェイスブックでも受け付けております。皆
様のご来店お待ちしております。

月～土 10:00am～8:30pm 日 10:00am～6:30pm

東京マートのセール情報はフェイスブックで

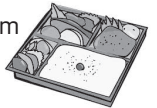
<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

月～土 10:00am～8:00pm 日 10:00am～6:00pm

各種 お弁当が好評です。



レオパレスリゾートグアムの
特典充実なヒルズメンバーカード。
入会お申し込みはただいま受付中。
このチャンスをお見逃しなく！



メンバー年会費

\$180

シニア割引あります。

ご入会およびカードのお問い合わせは：471-0001（内線：7791）またはEメールにて：thehills@leopalaceguam.com



【ゴルフ】

20% OFF



【\$149 スパコース】

50% OFF



【ご宿泊】

30% OFF



【ご飲食】

20% OFF



【スポーツ施設】

50% OFF



【ショッピング】

20% OFF

*特典内容の詳細につきましてはパンフレットをご参照ください。

・所在地：ピアマリン 1階・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jclub@teleguam.net
2015年8月 第4号 2015年8月15日 発行
発行責任者：高木 秀暢 / 編集委員長：川端 真穂